

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1995-1996

14 MEI 1996

**Wetsontwerp tot wijziging van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994**

*Evocatieprocedure*

## AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN MEVR. MAXIMUS C.S.

Art. 1<sup>bis</sup> (nieuw)

**Een artikel 1<sup>bis</sup> (nieuw) invoegen, luidende :**

«Art. 1<sup>bis</sup>. — In artikel 32, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, worden de woorden «in moederschapsrust zijn» vervangen door de woorden «die zich in een tijdvak van moederschapsbescherming bevinden.»

*Zie:*

Gedr. St. van de Senaat:

1-320 - 1995/1996:

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

**Ter vervanging van het vroeger rondgedeelde gedrukt stuk 1-320/2.**

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1995-1996

14 MAI 1996

**Projet de loi modifiant la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonné le 14 juillet 1994**

*Procédure d'évocation*

## AMENDEMENTS

Nº 1 DE MME MAXIMUS ET CONSORTS

Art. 1<sup>erbis</sup> (nouveau)

**Insérer un article 1<sup>erbis</sup>(nouveau), rédigé comme suit :**

Art. 1<sup>erbis</sup>. — Dans l'article 32, premier alinéa, 2<sup>o</sup>, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, les mots «dans une période de repos de maternité» sont remplacés par les mots «dans une période de protection de la maternité.»

*Voir:*

Document du Sénat:

1-320 - 1995/1996:

Nº 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.

**En remplacement du document 1-320/2 distribué précédemment.**

Nr. 2 VAN MEVR. MAXIMUS C.S.

Art. 1<sup>ter</sup> (nieuw)**Een artikel 1<sup>ter</sup> (nieuw) invoegen, luidende :**

*«Art. 1<sup>ter</sup>. — In artikel 86 van dezelfde gecoördineerde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:*

*1<sup>o</sup> in § 1, 2<sup>o</sup>, worden de woorden «of van moederschapsrust» vervangen door de woorden «of van moederschapsbescherming».*

*2<sup>o</sup> in § 1, 3<sup>o</sup>, worden de woorden «of zich bevinden in moederschapsrust uiterlijk de eerste werkdag na afloop van dat tijdvak» vervangen door de woorden «of zich in een tijdvak van moederschapsbescherming bevinden uiterlijk de eerste werkdag na afloop van het tijdvak van voortgezette verzekering.»*

Nº 2 DE MME MAXIMUS ET CONSORTS

Art. 1<sup>erter</sup> (nouveau)**Insérer un article 1<sup>erter</sup> (nouveau), rédigé comme suit :**

*«Art. 1<sup>erter</sup>. — À l'article 86 de la même loi coordonnée sont apportées les modifications suivantes :*

*1<sup>o</sup> dans le § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, les mots «ou du repos de maternité» sont remplacés par les mots «ou de protection de la maternité».*

*2<sup>o</sup> dans le § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, les mots «ou se soient trouvés en repos de maternité, au plus tard le premier jour ouvrable suivant l'expiration de ladite période» sont remplacés par les mots «ou se soient trouvés dans une période de protection de la maternité au plus tard le premier jour ouvrable suivant l'expiration de la période d'assurance continuée.»*

Verantwoording

Justification

Rekening houdend met de nieuwe terminologie die gebruikt wordt in het wetsontwerp (moederschapsbescherming i.p.v. moederschapsrust), dienen de voormelde bepalingen van de gecoördineerde wet (art. 32 en 86) eveneens aangepast te worden met verwijzing naar het nieuw begrip van moederschapsbescherming.

Compte tenu de la nouvelle terminologie utilisée dans le projet de loi (période de protection de la maternité au lieu de période de repos de maternité), il y aurait également lieu d'adapter les deux dispositions susvisées de la loi coordonnée (les articles 32 et 86) en faisant référence à la nouvelle notion de la protection de la maternité.

Lydia MAXIMUS.  
Bea CANTILLON.  
Francis POTY.  
Andrée DELCOURT-PÊTRE.